

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **62 (1944)**

Heft 106

PDF erstellt am: **16.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Bern
Samstag, 6. Mai
1944

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Samedi, 6 mai
1944

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

62. Jahrgang — 62^{me} année

Paraît tous les jours,
le dimanche et les jours de fête exceptés

Redaktion und Administration:
Eflingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. (031) 21660

Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden — Gef. Abonnements-
beträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen —
Abonnementspreis für S.R.A.B. (ohne Beilagen): Schweiz: jährlich Fr. 22.30,
halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat
Fr. 2.50 — Ausland: Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp. —
Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertions-Tarif: 20 Rp. die ein-
spaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 25 Rappen — Jahres-
abonnementspreis für „Die Volkswirtschaft“: Fr. 8.30.

N° 106

Rédaction et Administration:
Eflingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° (031) 21660

En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prière
de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus,
mais au guichet de la poste — Prix d'abonnement pour la FOSC (sans
suppléments): Suisse: un an 22 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre
6 fr. 30; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50 — Etranger: Frais de port en
plus — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S.A. —
Tarif d'insertion: 20 cts la ligne de colonne d'un mm ou son espace;
étranger 25 cts — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“ ou
à „La Vita economica“: 8 fr. 30.

N° 106

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati.

Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.

Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica
e di commercio 106967—106991.

Mittellungen — Communications — Comunicazioni

Eröffnung oder Erweiterung eines Betriebes. Ouverture ou agrandissement d'entreprises.
Apertura o ingrandimento di aziende.

Amlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens Mittwoch, morgens um 9 Uhr, bezw. am Freitag um 12 Uhr, beim Schweiz. Handelsamtsblatt, Eflingerstr. 3, Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Eflingerstrasse 3, à Berne, au plus tard à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi.

Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232)

(VZG. vom 23. April 1920, Art. 28, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinslauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der Pfandverschertungen, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerichteter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen. Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige bewohnen.

Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl-Zürich (434²)

Gemeinschuldner: Spagl Paul, geb. 1899, deutscher Reichsangehöriger, gewesener Wirt «Zum National», Militärstrasse 24, Zürich 4 (Inhaber der Firma Paul Spagl, Restaurationsbetrieb, Weststrasse 146, Zürich 3).

Datum der Konkurseröffnung: 30. März 1944.

Summarisches Verfahren, Artikel 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 26. Mai 1944.

(LP. 231, 232)

(OT. féd. du 23 avril 1920, art. 29, 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auraient pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich Konkursamt Zürich-Aktstadt (371¹)

Gemeinschuldner: Nachlass des am 21. September 1943 verstorbenen Dreyfus-Schwob Viktor, geb. 1888, Kaufmann, von Oberhelfenschwil (St. Gallen), wohnhaft gewesen in Zürich 1, Nüscherstrasse 24.

Datum der Konkurseröffnung: 8. Februar 1944.

Summarisches Verfahren, Artikel 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 9. Mai 1944.

Kt. Aargau Konkursamt Aarau (423⁹)

Gemeinschuldner: Winkenschach Otto, Zimmermeister, geb. 1918, von und in Oberentfelden.

Datum der Konkurseröffnung: 26. April 1944.

Summarisches Verfahren, gemäss Artikel 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 26. Mai 1944.

Kt. Aargau Konkursamt Zofingen (429)

Gemeinschuldnerin: Hoch- und Tiefbau GmbH. Strengelbach, Baugeschäft in Strengelbach.

Datum der Konkurseröffnung: 27. April 1944.

Summarisches Verfahren, gemäss Artikel 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 27. Mai 1944.

Anmerkung: Das Konkursamt wird das Massvermögen freihändig verkaufen, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger innert 10 Tagen den freihändigen Verkauf beim Konkursamt schriftlich ablehnt.

Ct. de Valais Office des faillites, Martigny (430)

Failli: Gay Raymond, matériaux de construction, originaire de Sion, domicilié à Martigny-Ville.

Date de l'ouverture de la faillite: 25/28 avril 1944.

Première assemblée des créanciers: Elle sera fixée ultérieurement, l'inventaire ne pouvant être terminé dans le délai prévu à l'article 232, chiffre 5, LP.

Délai pour les productions: 6 juin 1944; pour l'indication des servitudes 26 mai 1944.

Ct. de Genève Office des faillites, Genève (435)

Failli: Succession répudiée de Peries Maurice-Emile, q. v. associé de la société en nom collectif Pifferini & Peries, garage d'automobiles et atelier de réparations «Garage de la Rue de Monthoux», domicilié Rue du Léman 14, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 20 avril 1944.

Liquidation sommaire, article 231 LP: 3 mai 1944.

Délai pour les productions: 26 mai 1944.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

(L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera écartée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Ct. de Vaud Office des faillites, Lausanne (436)

Failli: Henchoz Marcel, comptable, Avenue J.-J.-Cart 5, à Lausanne.

Date du prononcé: 2 mai 1944.

Délai pour avancer les frais de 200 fr.: 16 mai 1944.

Ct. de Vaud Office des faillites, Lausanne (437)

Failli: Wicky Marcel, commerçant, Rue de la Louve 6, à Lausanne.

Date du prononcé: 2 mai 1944.

Délai pour avancer les frais de 200 fr.: 16 mai 1944.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

(LP. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Luzern Konkursamt Luzern (424)

Abänderung des Kollokationsplanes

Im Konkurs über Jost Ernst, Handelsmann, Horwerstrasse 36, in Luzern, liegt der zufolge Liquidationsauftrag der Gesamtliegenschaft Horwerstrasse 36, Grundbuchparzelle Nr. 2021, Grundbuch Luzern, linkes Ufer, abgeänderte Kollokationsplan (Lastenverzeichnis) den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Luzern zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert zehn Tagen, von der Bekanntmachung an, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Ct. de Vaud Office des faillites, Lausanne (438)

Failli: Favez Daniel, commerce de cafés, à Lausanne.

Date du dépôt: 6 mai 1944.

Délai pour intenter action en opposition: 16 mai 1944; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté. L'inventaire est aussi déposé, article 32, § 2, de l'ordonnance de 1911.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Lausanne* (439)
 Faillite: Succession de Pauchon Aimé, agent de renseignements commerciaux, à Lausanne.
 Date du dépôt: 6 mai 1944.
 Délai pour intenter action en opposition et demander la cession des droits de la masse, article 49, ordonnance de 1911: 16 mai 1944; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté. L'inventaire est aussi déposé, article 32, § 2, de l'ordonnance de 1911.

Ct. de Genève *Office des faillites, Genève* (440)
 Failli: Buttex Louis, négociant, Rue du Marché 40 et Place de la Fusterie 4, à Genève.
 L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté. Est également déposé l'inventaire contenant la liste des revendications et les objets de stricte nécessité. Les recours et demandes de cession doivent être déposés dans le même délai de dix jours.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite
 (SchKG. 268). (L.P. 268)

Ct. de Vaud *Office des faillites, Morges* (425)
 La liquidation de la faillite de Régamey Marcel, Café du Belvédère, à St-Sulpice (Vaud), a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal de Morges, rendue le 29 avril 1944.

Ct. de Genève *Office des faillites, Genève* (441/2)
 Faillis:
 1. L'Eplattenier Pierre Charles, représentant, Route de Frontenex 55, à Genève;
 2. Déage Cyrille, ex-épiciier, domicilié Rue de la Maladière 5, à Genève.
 Date des clôtures: 3 mai 1944.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite
 (SchKG. 257—259) (L.P. 257—259)

Ct. de Vaud *Office des faillites de la Vallée, Sentier* (426)
Vente aux enchères
Droits d'exploitation et matériel de tourbière — Vente à tout prix
 Vendredi 19 mai 1944, à 14 heures, au bureau du chantier, sur la tourbière de Steigmeyer Wilhelm, actuellement en faillite, rière l'Ecofferie sur Le Solliat, lieux dits «Les Sagnes du Pontet», l'Office des faillites soussigné procédera à la vente aux enchères publiques et au comptant des biens ci-après désignés:
 1. les droits d'exploitation de tourbe appartenant au failli et autres droits y relatifs;
 2. matériel: wagonnets fer, planchettes pour tourbe, cabane-bureau, cabines bois WC, installation électrique, ponts de chargements, etc.
 Sentier, le 2 mai 1944. Le préposé aux faillites: Jean Rossier.

Ct. du Valais *Office des faillites, Martigny* (431)
Vente d'une motosacoche
 L'Office des faillites de Martigny, sur commission rogatoire de l'Office des faillites de Genève, exposera en vente, en une unique enchère, au plus offrant, le 12 mai 1944, à 11 heures, devant l'Hôtel de Ville, à Martigny-Ville, une motosacoche 5/6 HP, complètement équipée, appartenant à la masse en faillite de la
 Société pour le développement de mines et d'entreprises sidérurgiques, à Genève.
 Martigny, le 2 mai 1944. Office des faillites de Martigny: Ch. Girard.

Réalisation des Immeubles
dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage
 (L. P. 138, 142; O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29.)

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont somés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le code civil suisse elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Ct. de Vaud *Office des poursuites, Lausanne* (432)
Vente d'immeubles — Bâtiment locatif
Unique enchère
 Le mercredi 21 juin 1944, à 15^h heures, à la salle de la justice de paix, Palais de Montbenon, à Lausanne, l'Office des poursuites procédera à la vente par voie d'enchère publique des immeubles appartenant à La Rochette S.A., société anonyme ayant son siège à Lausanne, comprenant bâtiment locatif ayant 2 magasins et 8 appartements de 3 et 4 pièces (sans confort) et place-jardin d'une superficie totale de 2 a 23 ca, situés sur le territoire de la commune de Lausanne au lieu dit «Rue St-Martin 27/ Rue Curtat 24».
 Assurance-incendie: 142 000 fr.
 Estimation fiscale et taxe de l'office: 90 000 fr.
 Délai pour les productions: 26 mai 1944.
 Dépôt des conditions de vente et état des charges: 5 juin 1944.
 Vente requise par la créancière hypothécaire en second rang.
 Lausanne, le 3 mai 1944. Le préposé aux poursuites: H. Chappuis.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Procédure de concordat pour les banques et les caisses d'épargne

(L. F. du 8 novembre 1934, art. 37)

Ct. de Vaud *Arrondissement de Montreux* (433)
Banque de Montreux
en liquidation concordataire

Conformément à l'ordonnance d'exécution du Tribunal fédéral du 11 avril 1935, concernant la procédure de concordat pour les banques et les caisses d'épargne, le rapport sur l'activité de la commission de liquidation durant l'année 1943 est déposé du 10 au 20 mai 1944 en l'étude de M^e J. Mottier, notaire, Rue de la Gare, à Montreux, où il peut être consulté par les créanciers.

Commission de liquidation.

Verschiedenes — Divers — Varia

Ct. de Genève *Office des poursuites, Genève* (427)
Radiation totale de gages immobiliers

Vu le défaut de production dans la procédure de réalisation forcée dirigée contre
 Monuey Georges-Oscar, entrepreneur, à Carouge, débiteur, et la Société immobilière Chemins d'Aire et du Croissant, Genève, tiers détenteur du gage, des titres de gage suivants:
 deux cédules hypothécaires de 5000 fr. au porteur, en 2^{me} rang, inscrites au registre foncier de Genève le 14 janvier 1932, sous B 79.

L'office soussigné porte à la connaissance du porteur des dites cédules et du public, conformément à l'article 69 de l'ordonnance sur la réalisation forcée des immeubles, que les créances garanties par gages immobiliers résultant des dites cédules grevant l'immeuble de la Société immobilière Chemins d'Aire et du Croissant, société anonyme ayant son siège à Genève, se trouvent complètement éteintes par suite de la vente aux enchères qui a eu lieu le 15 mars 1944 à Genève.

En conséquence, les droits de gage immobiliers ont été radiés en totalité au registre foncier, le 2 mai 1944 par les soins de l'office soussigné, et les cédules hypothécaires susvisées sont considérées comme annulées.

Toute aliénation ou mise en gage des cédules hypothécaires susvisées sera punie comme escroquerie.

Genève, 2 mai 1944.

L'Office des poursuites de Genève,
 le préposé: Jacques Auberson.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

2. Mai 1944.

CreDESCO A.-G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 298 vom 21. Dezember 1943, Seite 2829). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 26. April 1944 wurden die Statuten teilweise revidiert, wodurch die bisher eingetragenen Tatsachen folgende Aenderungen erfahren: Die Firma lautet **Kongress-Verlag A.G. (Les Editions Congrès S.A.)**. Zweck der Gesellschaft ist der Betrieb eines Verlagsgeschäftes und die Durchführung und Vermittlung von Finanzgeschäften aller Art, insbesondere auf dem Gebiete des Verlagswesens. Dr. Eugen Theodor Rimli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; dessen Unterschrift ist erloschen. An dessen Stelle wurde als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt Dr. phil. Rageth Domenig, von Tamin (Graubünden), in Zürich. Das Geschäftslokal befindet sich nun Sumatrastrasse 5, in Zürich 6.

2. Mai 1944.

ASIG, Arbeiter-Siedlungs-Genossenschaft, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 69 vom 24. März 1943, Seite 667). Mit Beschluss vom 28. März 1944 hat die Generalversammlung die Statuten revidiert. Dadurch erfahren die eingetragenen Tatsachen folgende Aenderungen: Zweck der Genossenschaft ist, minderbemittelten und kinderreichen Familien gesunde und würdige Wohngelegenheiten zu verschaffen. Sie sucht diesen Zweck zu erreichen durch Ankauf von Land, durch Bau einfacher, aber zweckdienlicher Siedlungshäuser und Vermietung derselben zu möglichst billigen Zinsen an Mitglieder. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit Aktuar oder Kassier. Ernst Herzig ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu sind in den Vorstand gewählt worden: Hermann Oldani, von Gunzwil (Luzern), als Vizepräsident; Hermann Rieter, von Winterthur, als Aktuar, beide in Zürich. Präsident Franz Sieber oder Vizepräsident Hermann Oldani führen Kollektivunterschrift mit Aktuar Hermann Rieter oder Kassier Paul Rusterholz.

2. Mai 1944.

Fürsorgefonds der Firma Stutz & Cie., in Zürich. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Stiftungsurkunde vom 25. April 1944 eine Stiftung. Ihr Zweck ist die Fürsorge für die Angestellten der Firma «Stutz & Cie.», in Zürich, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit und besonderen Notlagen. Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, bestehend aus den beiden Gesellschaftern und dem jeweils dienstältesten Mitglied des Personals der Stifterfirma, und die Kontrollstelle. Die Mitglieder des Stiftungsrates führen Kollektivunterschrift in der Weise, dass je ein Vertreter der Stifterfirma mit dem Vertreter des Personals der Stifterfirma zeichnet. Alfred Stutz, von Schongau (Luzern), in Thalwil, Präsident, oder Otto Stutz-von Stürler, von Schongau (Luzern), in Zumikon, Vizepräsident des Stiftungsrates, führen Kollektivunterschrift mit Paul Blechler, von und in Zürich, Beisitzer des Stiftungsrates. Domizil: Lavaterstrasse 65, in Zürich 2, bei der Stifterfirma.

2. Mai 1944.

Verband nordostschweiz. Käserel- und Milchgenossenschaften, Genossenschaft, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 85 vom 12. April 1943, Seite 830). Die Prokura von Kandidus Muff ist erloschen. Kollektivprokura ist erteilt an Pankraz Frauenknecht, von Zuzwil (St. Gallen), in Winterthur, und Rudolf Haldimann, von Bowil (Bern) und Winterthur, in Winterthur. Der Präsident und die Vizepräsidenten des Verbandsvorstandes sowie die Mitglieder der Geschäftsleitung zeichnen unter sich je zu zweien kollektiv oder je mit einem Prokuristen.

2. Mai 1944. Damenkleider und Stoffe.
Karl Frey, in Zürich (SHAB. Nr. 70 vom 23. März 1944, Seite 690), Handel mit Damenkleidern und Stoffen. Das Geschäftslokal befindet sich Breitensteinstrasse 29.

2. Mai 1944. Abbrüche, Altmaterialien.
Albert Honegger, in Zürich (SHAB. Nr. 132 vom 10. Juni 1937, Seite 1341), Spezialgeschäft für Abbrüche, Handel mit Altmaterialien. Einzelprokura ist erteilt an Rosa Honegger, geborene Häberli, von Wald (Zürich), in Zürich, Ehefrau des Firmainhabers.

2. Mai 1944.
Kopex-Maschinen A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 98 vom 27. April 1944, Seite 963). Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde ernannt August Hussnigg, deutscher Reichsangehöriger, in Zürich.

2. Mai 1944.
Porzellanhaus Glaus A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 113 vom 16. Mai 1938, Seite 1089), Handel mit Porzellan-, Steingut- und Glaswaren usw. Der Verwaltungsrat hat Einzelprokura erteilt an Hans Glaus jun., von Wählern (Bern), in Zürich.

2. Mai 1944. Baugeschäft.
Gottlieb Rahm, in Egg (SHAB. Nr. 128 vom 3. Juni 1927, Seite 1020), Baugeschäft. Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

2. Mai 1944. Beleuchtungskörper, Kunstschlosserei.
Christian Müller, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Christian Müller-Schäfer, von Zürich, in Zürich 5. Beleuchtungskörperfabrik und Kunstschlosserei. Industriestrasse 150.

2. Mai 1944. Landwirtschaftliche Maschinen, Traktoren, Automobile.
E. Sträuli, in Stäfa. Inhaber dieser Firma ist Emil Sträuli, von Winterthur, in Stäfa. Handel mit landwirtschaftlichen Maschinen, Traktoren und Automobilen. Im Berghof-Püntacker.

2. Mai 1944. Kunstgewerbliche Artikel.
Gerhard Müller & Co., in Zürich 2. Gerhard Müller, von Lotzwil (Bern), in Zürich 7, und Willy Baumgartner, von Nesslau (St. Gallen), in Zürich 2, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. April 1944 ihren Anfang nahm. Fabrikation von und Handel mit kunstgewerblichen Artikeln. Morgentalstrasse 34.

2. Mai 1944.
 «**Helvetia**» Schweiz. Unfall- und Haftpflicht-Versicherungsanstalt, Genossenschaft, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 216 vom 16. September 1943, Seite 2073). Der Direktor Guido Calonder wohnt nun in Zürich.

2. Mai 1944.
 «**Schweiz**» Allgemeine Versicherungs-Aktien-Gesellschaft («**La Suisse**» Compagnie Anonyme d'Assurances Générales) («**La Svizzera**» Società Anonima di Assicurazioni Generali) («**Schweiz**» General Insurance Company, Limited) («**La Suiza**» Compañía Anónima de Seguros Generales) («**A Suíça**» Sociedade Anónima de Seguros Gerais), in Zürich 2 (SHAB. Nr. 137 vom 16. Juni 1943, Seite 1358). Die Unterschrift des Direktors Ernst Franz Heidfeld ist erloschen.

2. Mai 1944.
Klinik Hirslanden A.-G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 183 vom 8. August 1934, Seite 2221). Die Gesellschaft hat durch Beschluss der Generalversammlung vom 14. April 1944 das bisherige Grundkapital von Fr. 200 000 durch Ausgabe von 4000 neuen Namenaktien zu Fr. 100 auf Fr. 600 000 erhöht, eingeteilt in 6000 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 100. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Dr. Willy Schulthess, Hugo E. Prager, Dr. Wilhelm Dürstelner und Dr. Hermann Hirzel sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschriften von Dr. Willy Schulthess und Hugo E. Prager sowie die Prokura von Rudolf von Schulthess sind erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. jur. Hans U. Vollenweider, von und in Zürich, Vizepräsident; Dr. med. Werner Biber, von Thalwil und Zürich, in Zürich; Dr. med. Gustav A. Preiss, von und in Zürich; Dr. nat. oec. Emil Duft, von Kaltbrunn (St. Gallen), in Zürich; Dr. oec. publ. Eugen Hatt, von und in Zürich, und Alwin Widmer, von Illnau, in Kilchberg (Zürich), weitere Mitglieder. Der Präsident Dr. Hans Pestalozzi, der Vizepräsident Dr. Hans U. Vollenweider und das Mitglied Alwin Widmer führen Kollektivunterschrift je zu zweien.

3. Mai 1944.
Ferienheimgenossenschaft vom Blauen Kreuz Zürich, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 269 vom 18. November 1942, Seite 2633). Louise Müller ist aus dem Vorstand ausgetreten; ihre Unterschrift ist erloschen. Die Beisitzerin Klara Vontobel, von Mettmenstetten, in Zürich, ist nun Aktuarin; sie führt Kollektivunterschrift. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet je mit der Aktuarin oder mit dem Quästor.

3. Mai 1944. Immobilien.
Genossenschaft «Friedheim» Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 110 vom 14. Mai 1934, Seite 1265), Immobilien. Hans Frei und Arnold Rüegg sind aus dem Vorstand ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt Diethelm Zellweger, von Zürich, in Zollikon, als Vizepräsident, und Robert Meier, von und in Zürich, als Aktuar. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift je mit einem der übrigen Vorstandsmitglieder.

3. Mai 1944.
Viehzuchtgenossenschaft Ossingen, in Ossingen (SHAB. Nr. 303 vom 28. Dezember 1943, Seite 2881). Jakob Ehrensperger, bisher Aktuar, ist nun Quästor; seine Unterschrift ist erloschen. Aktuar ist jetzt Jakob Bühler, von und in Ossingen, bisher Beisitzer. Er führt Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten Emil Müller-Dünki.

3. Mai 1944.
Schweizerische Bankgesellschaft (Union de Banques Suisses) (Unione di Banche Svizzere) (Union Bank of Switzerland), Aktiengesellschaft, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 92 vom 20. April 1943, Seite 890). Traugott Martin Bruggisser und Adolph Jakob-Mettler sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

3. Mai 1944.
Schweizerische Pflegerinnenschule mit Krankenhaus in Zürich, Stiftung, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 250 vom 26. Oktober 1943, Seite 2385). Emma Hausknecht-Derendinger, bisher Vizepräsidentin, ist nun Quästorin, und Dr. Anna Homberger-Liechti, bisher Quästorin, ist nun Vizepräsidentin. Präsidentin oder Vizepräsidentin zeichnen je mit der Aktuarin oder der Quästorin.

3. Mai 1944. Waren aller Art usw.
SAIPEX S.A. d'Importation et d'Exportation, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 281 vom 1. Dezember 1943, Seite 2670), Waren aller Art usw. Das Geschäftslokal wurde verlegt nach Sihlstrasse 34, in Zürich 1.

3. Mai 1944. Stärke, Kaltleim usw.
Blattmann & Co., Kommanditgesellschaft, in Wädenswil (SHAB. Nr. 49 vom 27. Februar 1941, Seite 401), Stärke-, Dextrin-, Glukose- und Kaltleimfabrikation usw. Die Personalien des unbeschränkt haftenden Gesellschafters Alfred Heinrich Blattmann-Houwert sind Alfred Heinrich Blattmann, von und in Wädenswil.

3. Mai 1944. Produkte für Körperpflege und Körperkultur.
François Bürker, Laboratorium Büro, in Zürich (SHAB. Nr. 292 vom 15. Dezember 1942, Seite 2841), Herstellung von Produkten für die Körperpflege und Körperkultur. Der Firmainhaber hat den geschäftlichen Sitz sowie das persönliche Wohnsitz nach Kilchberg verlegt. Geschäftslokal: Gartenstrasse 4.

3. Mai 1944. Waren verschiedener Art.
Frau Blatter, in Zürich (SHAB. Nr. 70 vom 25. März 1943, Seite 678), Vertretungen in Waren verschiedener Art. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

3. Mai 1944. Marchand-Tailleur.
W. Hink, F. Braschler's Nachfolger, in Winterthur (SHAB. Nr. 129 vom 6. Juni 1934, Seite 1530), Marchand-Tailleur. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

3. Mai 1944. Mercerie- und Bonnetierwaren.
Gottlieb Huber-Mosmann, in Affoltern a. A. (SHAB. Nr. 64 vom 17. März 1924, Seite 440), Handel mit Mercerie- und Bonnetierwaren en détail. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die Kollektivgesellschaft «Gottlieb Huber-Mosmann's Erben», in Affoltern a. A., erloschen.

3. Mai 1944. Mercerie- und Bonnetierwaren.
Gottlieb Huber-Mosmann's Erben, in Affoltern am Albis. Witwe Wilhelmina Huber, geb. Mosmann, von Mettmenstetten, in Affoltern am Albis, und Mina Huber, geb. Huber, von Stallikon, in Niederhasli, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 12. November 1943 ihren Anfang nahm und Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Gottlieb Huber-Mosmann», in Affoltern am Albis, übernimmt. Der Ehemann der Gesellschafterin Mina Huber-Huber hat im Sinne von Artikel 167 ZGB. die Zustimmung erteilt. Handel mit Mercerie- und Bonnetierwaren. Obere Bahnhofstrasse 131.

3. Mai 1944.
Milchproduzentengenossenschaft Unter-Bühl und Umg. Gemeinde Wald Kt. Zürich, in Wald (SHAB. Nr. 272 vom 21. November 1942, Seite 2666). Die Genossenschaft hat in der Generalversammlung vom 24. März 1944 neue, den Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes angepasste Statuten angenommen, wodurch die publikationspflichtigen Tatsachen folgende Aenderungen erfahren: Die Firma lautet **Käserigenossenschaft Bühl und Umgebung**. Ihr Zweck ist: 1. die im Käseriekreis produzierte Kuhmilch auf das bestmögliche zu verwerten; 2. die rationelle Versorgung von Bühl und Umgebung mit Milch und Milchprodukten. Die Genossenschaft kann ihre Tätigkeit auch auf andere Gebiete ausdehnen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder wie bisher persönlich und solidarisch. Daneben sind sie zu unbeschränktem Nachschussleistungen verpflichtet. Die Bekanntmachungen erfolgen im amtlichen Publikationsorgan für die Gemeinde Wald, gegenwärtig «Volksblatt vom Bachtel» und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt, Mitteilungen an die Genossenschaft, soweit das Gesetz nichts anderes bestimmt, durch Anschlag im Hüttenlokal oder Zirkular. Der Vorstand besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Präsident oder Vizepräsident führen je mit dem Aktuar Kollektivunterschrift.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarberg

3. Mai 1944. Dichtungsmaterial usw.
Alfred Niklaus, in Lyss. Inhaber dieser Einzelfirma ist Alfred Niklaus, von Treiten, in Lyss. Isolier- und Dichtungsmaterialien, Gummi en gros.

Bureau Bern

1. Mai 1944.
 «**Zürich**» Allgemeine Unfall- und Haftpflicht-Versicherungs-Aktiengesellschaft, Subdirektion Bern, in Bern (SHAB. Nr. 78 vom 1. April 1944, Seite 770), mit Hauptsitz in Zürich. Der Kollektivprokurist Dr. Josef B. Gasser ist zum Subdirektor ernannt worden; er führt Kollektivunterschrift statt Kollektivprokura. Kollektivprokura wurde erteilt an Eugen Studach, von Altstätten (St. Gallen), in Zürich; er zeichnet je mit einem andern Unterschriftsberechtigten für den Hauptsitz und die Zweigniederlassung Bern.

1. Mai 1944.
Pensionskasse für das Direktionspersonal der Schweizerischen Mobiliar-Versicherungs-Gesellschaft, Genossenschaft, in Bern (SHAB. Nr. 83 vom 9. April 1943, Seite 810). Hans Pfister, Präsident, ist infolge Todes aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde zum neuen Präsidenten gewählt Dr. Willy König, bisher Vizepräsident. Als neuer Vizepräsident wurde gewählt Alfred Eggmann, bisher Mitglied, und als neues Mitglied Dr. Walter Senn, von Buchs bei Aarau, in Bern. Es zeichnen kollektiv entweder der Präsident und der Vizepräsident oder der Präsident oder der Vizepräsident zusammen mit einem andern Mitglied der Verwaltung.

1. Mai 1944. Optik, Photoapparate usw.
Theo Schneider, vormals Gabriel & Schneider, in Bern, Handel in Optik, Photo-, Kino- und Projektionsapparaten (SHAB. Nr. 215 vom 15. September 1943, Seite 2066). Diese Einzelfirma wird wegen Geschäftsbüro im Handelsregister gelöscht.

1. Mai 1944.
Theo Schneider, Optik u. Foto A.-G., in Bern. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 25. April 1944 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie hat zum Zweck den Handel in Optik, Photo-, Kino- und Projektionsapparaten und kann alle Geschäfte tätigen, die mit diesem Zweck im Zusammenhang stehen oder geeignet sind, ihn zu fördern. Insbesondere setzt die Gesellschaft das Geschäft der Einzelfirma «Theo Schneider, vormals Gabriel & Schneider», in Bern, fort, ohne deren

Aktiven und Passiven zu übernehmen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und zerfällt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Fr. 1000 = 1 Aktie zu Fr. 1000, ist durch Barzahlung liberiert worden. Die Gesellschaft erwirbt als Sacheinlagen die in den Verzeichnissen vom 19. April 1944 aufgeführten Gegenstände (Ladeninventar, Maschinen, Brillengläser, Photo- und Kinoapparate, Filme usw.) zum Preise von Fr. 46 000 von Theo Schneider, von Basel, in Bern; ferner von Hans Duttlinger, von und in Zürich, diverse Gegenstände (Werktisch mit Maschinen, Refraktometer, Brillengläser usw.) zum Preise von Fr. 3000. Für diese beiden Sacheinlagen erhalten die Einbringer 49 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000 an Zahlungs Statt ausgehändigt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Sofern die Adressen der Aktionäre bekannt sind, können Mitteilungen und die Einberufung der Generalversammlung auch mit eingeschriebenem Brief oder durch Zustellung gegen Empfangsbescheinigung erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Gegenwärtig ist einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift, Theo Schneider, von Basel, in Bern. Ebenso führt Einzelunterschrift der Geschäftsführer Hans Duttlinger, von und in Zürich. Geschäftslokal: Zeitglockenlaube 4, in gemieteten Lokalitäten.

1. Mai 1944.

Personalfürsorgestiftung der Firma Arthur Utz, Werkstätten für physikalische und chemische Apparate, in Bern, in Bern. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 28. April 1944 eine Stiftung im Sinne von Artikel 80 ff. ZGB. Die Stiftung bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma «Arthur Utz» sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit. Aus dem Vermögen der Stiftung dürfen jedoch keine Unterstützungen ausgerichtet werden, zu denen die Stifterfirma kraft Gesetzesvorschrift verpflichtet ist. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch den Stiftungsrat, bestehend aus 1 bis 3 Mitgliedern, welche von der Stifterfirma gewählt werden und wobei mindestens ein Mitglied aus dem Kreise der Destinatäre zu bestimmen ist. Arthur Utz, von Diessbach bei Büren, in Bern, ist Präsident des Stiftungsrates, und Otto Götschmann, von Guggisberg, in Bern, ist Sekretär des Stiftungsrates; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil der Stiftung: Engehaldenstrasse 18, im Bureau der Firma «Arthur Utz», Werkstätten für physikalische und chemische Apparate.

1. Mai 1944.

Aktiengesellschaft Chocolat Tobler (Société anonyme Chocolat Tobler) (Società anonima Chocolat Tobler) (Chocolat Tobler, Limited), in Bern (SHAB. Nr. 306 vom 31. Dezember 1943, Seite 2919). Gemäss öffentlich beurkundetem Beschluss der Generalversammlung vom 29. März 1944 wurden je 50 der bisherigen 352 000 Prioritätsaktien 1. Ranges zu Fr. 10 in einem neuen Titel von Fr. 500 zusammengelegt. Das Aktienkapital beträgt Fr. 3 581 600. Es ist nunmehr eingeteilt in 7040 Prioritätsaktien 1. Ranges von nominal Fr. 500; 25 600 Prioritätsaktien 2. Ranges von Nominal Fr. 1 und 36 000 Stammaktien von nominal Fr. 1. Sämtliche Aktien lauten auf den Inhaber und sind voll liberiert. Die Gesellschaftsstatuten wurden in diesem Sinne revidiert. Die übrigen publizierten Tatsachen erfahren keine Änderungen. Die Kollektivunterschrift des kaufmännischen Direktors Charles Berger ist erloschen.

2. Mai 1944.

Fürsorgefonds der Firma Stucker & Zesiger, in Bern, Stiftung (SHAB. Nr. 98 vom 30. April 1942, Seite 986). Durch öffentliche Urkunde vom 25. Februar 1944, mit Genehmigungen des Gemeinderates der Stadt Bern vom 6. April 1944 als Aufsichtsbehörde sowie des Regierungsrates des Kantons Bern vom 21. April 1944, wurde die ursprüngliche Stiftungs-urkunde vom 25. April 1942 teilweise abgeändert. Der Zweck der Stiftung besteht nunmehr in der Unterstützung des Personals (Angestellte und Arbeiter) der Stifterin bei Unfall, Alter, Krankheit, Invalidität, Militärdienst, Arbeitslosigkeit und Tod der Arbeitnehmer. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

2. Mai 1944.

Baugesellschaft Vilag A.G., in Bern (SHAB. Nr. 29 vom 4. Februar 1944, Seite 294). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. April 1944 wurden die Statuten revidiert und den Bestimmungen des revidierten Obligationenrechtes angepasst. Die Firma lautet jetzt: **Immobilien-gesellschaft VILAG A.G.** Zweck der Gesellschaft ist nunmehr der Erwerb und die Verwaltung von Liegenschaften sowie der Verkauf, sofern er verwaltungstechnisch begründet ist. Das Grundkapital von Fr. 15 300, bisher eingeteilt in 153 Namenaktien zu Fr. 100, wurde auf Fr. 50 000 erhöht durch Ausgabe von 347 Namenaktien zu Fr. 100, welche in bar einbezahlt worden sind. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nunmehr Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100. Die Mitteilungen erfolgen brieflich, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden der bisherige Präsident Max Steffen sowie das Mitglied Konstantin Degen; ihre Unterschriften sind erloschen. Der Verwaltungsrat besteht nunmehr aus 1 bis 3 Mitgliedern (bisher 3 bis 5); gegenwärtig gehört ihm, mit Einzelunterschrift, einzig an Theodor Lüdin, von Ramlsburg (Basel-Land), in Basel. Neues Geschäftsdomizil: Belpstrasse 16, bei Architekt Hans Studer.

2. Mai 1944. Graphische Anstalt usw.

Kümmerly & Frey, in Bern, graphische Anstalt, geographischer Kartenverlag, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 99 vom 30. April 1935, Seite 1102). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst und wird daher nach durchgeführter Liquidation im Handelsregister gelöscht. Aktiven und Passiven gehen, gemäss Bilanz vom 31. Januar 1944 an die nachstehend eingetragene «Kümmerly & Frey A.G.», in Bern, über, rückwirkend auf 1. Februar 1944.

2. Mai 1944. Graphische Kunstanstalt usw.

Kümmerly & Frey A.G., in Bern. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 22. April 1944 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Führung einer graphischen Kunstanstalt und eines geographischen Verlages. Die Gesellschaft kann im In- und Auslande Zweigniederlassungen errichten, sich bei andern Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Geschäftszweck der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt mit ihm im Zusammenhang stehen. Das Grundkapital beträgt Fr. 240 000 und ist eingeteilt in 240 Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist voll liberiert, und zwar Fr. 200 000 durch Sacheinlagen,

Fr. 18 000 durch Verrechnung mit Forderungen der Aktienzeichner an die Gesellschaft, und Fr. 22 000 durch Barzahlung. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Kümmerly & Frey», in Bern, gemäss der dem Gründungsakt beigefügten Uebernahmebilanz per 31. Januar 1944 und dem Sacheinlagevertrag vom 22. April 1944, wonach die Aktiven (Liegenschaft, Anlagewerte, realisierbare Aktiven, verfügbare Aktiven, Ordnungskonten und transitorische Aktiven) Fr. 883 309.74 und die Passiven (fremde Gelder, Ordnungskonten und transitorische Passiven) Fr. 683 309.74 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 200 000 ergibt. Auf Rechnung des Uebernahmepreises von Fr. 200 000 erhalten die Sacheinleger 200 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 an Zahlungs Statt ausgehändigt. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Kollektivgesellschaft «Kümmerly & Frey» ein, rückwirkend mit Nutzen- und Schadensanfang am 1. Februar 1944. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus mindestens einem Mitglied, gegenwärtig aus: Walter Kümmerly, von Olten, in Bern, Präsident, und Max Frey, von Olten und Bern, in Bern, Sekretär. Die beiden Verwaltungsratsmitglieder führen Einzelunterschrift. Jakob Tenger, von Schleithen, Hans Mattes, von Winterthur, und Irene Pompanin, von Bettlach (Solothurn), alle in Bern, wurden zu Prokuristen ernannt; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: Hallerstrasse 6, in eigenen Räumen.

Bureau Interlaken

2. Mai 1944. Mercerie.

Rosa Feuz, in Interlaken. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Rosa Feuz, von Gsteigwiler, in Interlaken. Merceriehandlung. Höheweg.

3. Mai 1944.

Darlehenskasse Wilderswil, in Wilderswil (SHAB. Nr. 110 vom 13. März 1943, Seite 1075). Aus der Verwaltung dieser Genossenschaft ist ausgeschieden der Präsident Wilhelm Balmer; seine Unterschrift ist erloschen. In der Hauptversammlung vom 19. März 1944 wurden gewählt: als Präsident: Richard Wirz, von Sissach, bisher Aktuar; als Aktuar: Paul Heim, von Wilderswil; beide in Wilderswil. Die Unterschrift führen Präsident, Vizepräsident und Aktuar kollektiv je zu zweien.

Bureau Laupen

2. Mai 1944. Speisewirtschaft.

Gottf. Zingg, in Mühleberg. Speisewirtschaft zur Traube (SHAB. Nr. 34 vom 29. August 1905, Seite 1385). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Bureau de Moutier

2. mai 1944. Corsets.

Yvonne Cortat-Champion, à Choindex, vente de corsets sur mesure (FOSC. du 12 avril 1940, n° 85, page 678). La raison est radiée ensuite de cessation de commerce.

3 mai 1944. Lingerie, etc.

Frida Gobat-Mouche, à Moutier, commerce de blanc, lingerie et broderie (FOSC. du 26 décembre 1926, n° 303, page 2260). Ensuite du mariage en seconde noce de la titulaire, la raison est modifiée en celle de Frida Mouche. Le mari a donné son consentement. La titulaire est maintenant originaire de Miécourt.

Bureau Wangen a. d. A.

2. Mai 1944. Bürstenwaren, technische Neuheiten.

K. Handschin, in Grasswil, Gemeinde Seeberg (SHAB. Nr. 97 vom 26. April 1944). Die Geschäftsnatur wird erweitert in: Technische Neuheiten.

2. Mai 1944. Kalk, Kolonialwaren usw.

Calcium A. G. Bipp, in Oberbipp, Herstellung von gebranntem Kalk, Düngkalk (SHAB. Nr. 102 vom 5. Mai 1942). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 6. April 1944 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Zweck der Gesellschaft ist die Herstellung von gebranntem Kalk und Düngkalk, das Abbauen, Lagern, Brennen, Mahlen und Mischen anderer Mineralien und Chemikalien sowie der Handel in diesen Artikeln. Ferner die Herstellung von und der Handel in Düngern, Mischfuttermitteln, Mahlprodukten, Import und Export sowie Handel mit Getreide, Futtermitteln, Landesprodukten, Sämereien und Kolonialwaren. Der Verwaltungsrat besteht aus: Heinrich Stehli, Präsident (bisher); Gottfried Reber (bisher); Ernst Müller, von Lostorf, in Olten. Ernst Müller ist Delegierter des Verwaltungsrates und Direktor. Der Präsident und der Delegierte des Verwaltungsrates führen Einzelunterschrift. Das Verwaltungsratsmitglied Gottfried Reber zeichnet kollektiv zu zweien. Alle andern bereits publizierten Tatsachen erfahren keine Änderung.

Bureau Wimmis (Bezirk Niederstmental)

2. Mai 1944.

Hadorn, Müller & Cie., Kalkmühle Stocken, in Oberstocken, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1933, Seite 1812). Die Gesellschafter Alfred Müller und Friedrich Tschanz sind am 1. Februar 1944 ausgeschieden. Die Unterschrift von Alfred Müller ist erloschen. Gottlieb Müller, von Buchholterberg, in Blumenstein, und Fritz Tschanz junior, von Rötthenbach, in Oberstocken, sind am 1. Februar 1944 als Gesellschafter eingetreten. Die Gesellschafter Gottlieb Müller und Fritz Tschanz junior führen die Unterschrift einzeln. Der Gesellschafter Hans Hadorn führt dagegen die Unterschrift nicht mehr.

Schwyz — Schwyz — Svitto

2. Mai 1944.

Schweizerische Kreditanstalt, Agentur Schwyz (Crédit Suisse Agence Schwyz (Credito Svizzero Agenzia Schwyz), Filiale Schwyz (SHAB. Nr. 10 vom 14. Januar 1943, Seite 123), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Heinrich Wegmann ist nicht mehr stellvertretendes Mitglied der Generaldirektion, sondern Mitglied derselben und führt wie bisher Kollektivunterschrift. Walter Fessler ist als Mitglied der Generaldirektion zurückgetreten, seine Unterschrift ist erloschen.

Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

2. Mai 1944.

Ed. Fischer, Seilerer, in Alpnach. Inhaber der Firma ist Eduard Fischer, von Geunsee (Luzern), in Oberrüti (Aargau). Seilerei. Domizil bei Paul Fischer, in Alpnach-Dorf.

Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

29. April 1944.

Wohnbaugenossenschaft Buochs (WGB), in Buochs. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft im Sinne des 29. Titels des Obligationenrechts, welche den Zweck hat, unter eventueller Beihilfe des Bundes, des Kantons und von Gemeynden, Bauland zu erwerben, darauf gesunde und preiswerte Wohngelegenheiten zu schaffen und die erstellten Wohnhäuser zum Selbstkostenpreis an einzelne Genossenschafter zuzuteilen. Die Genossenschaft verfolgt keinen Erwerbszweck. Die Statuten datieren vom 20. April 1944. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 100. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief; Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens drei Mitglieder. Der Präsident des Verwaltungsrates oder der Präsident der Baukommission zeichnet mit dem Rechnungsführer kollektiv zu zweien. Josef Anton Rey, von und in Luzern, ist Präsident; Robert Achermann, von und in Ennetbürgen, Präsident der Baukommission; Heinrich Herzog, von und in Luzern, Rechnungsführer und Aktuar. Domizil: bei der Firma R. & W. Achermann, Baugeschäft.

2. Mai 1944.

Grundstück-Handels A.-G., in Stans (SHAB. Nr. 181 vom 5. August 1940, Seite 1422). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 29. April 1944 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöst.

Zug — Zoug — Zugo

2. Mai 1944.

Gewah, Gesellschaft für die Wahrung kaufmännischer Interessen, Aktiengesellschaft, in Zug (SHAB. Nr. 144 vom 23. Juni 1941, Seite 1218). Als neues Mitglied des Verwaltungsrates wurde Maria Süry, von Zollikon und Winterthur, in Zollikon, gewählt. Die bisherige Kollektivunterschrift der Verwaltungsräte wurde in Einzelunterschrift umgewandelt. Es führen daher Einzelunterschrift Martial Frêne, Präsident, Dr. Ugo Arrigoni und Maria Süry, Mitglieder des Verwaltungsrates.

3. Mai 1944.

Darlehenskasse Risch, in Risch. Unter dieser Firma hat sich laut Statuten und Gründungsbeschluss vom 23. April 1944 eine Genossenschaft gebildet. Sie hat den Zweck: a) ihren Mitgliedern die zu ihrem Wirtschafts- und Geschäftsbetriebe nötigen Darlehen zu beschaffen; b) jedermann Gelegenheit zu geben, seine mässig liegenden Gelder gegen Sparkassabüchlein, Obligationen, Depositen- und Kontokorrentbüchlein verzinslich anzulegen; c) ein unteilbares Genossenschaftsvermögen anzusammeln. Einen Geschäftsgewinn zu erzielen wird nicht beabsichtigt. Die Genossenschaft beschränkt sich auf die Pfarrei Risch und Böschent. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine von Fr. 100. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich, unbeschränkt und solidarisch. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus fünf Mitgliedern. Albert Stuber ist Präsident; Bernhard Schriber Vizepräsident; Josef Gügler Aktuar; alle von und in Risch. Die Unterzeichnung führen der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar kollektiv zu zweien.

3. Mai 1944. Chemische Produkte.

Dr. Alfons Landolt Aktiengesellschaft, in Zug (SHAB. Nr. 261 vom 6. November 1936, Seite 2614). Fabrikation und Verkauf von chemischen Produkten. Laut Verfügung des Regierungsrates vom 29. April 1944 wird die Gesellschaft gemäss Artikel 89 der Verordnung über das Handelsregister von Amtes wegen gelöst.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Châtel-St-Denis

28 avril 1944. Epicerie, mercerie, quincaillerie.

Murith Jean, à La Verrerie, commune de Progens. Le chef de la maison est Jean Murith, feu Arthur, de Gruyères, à La Verrerie, commune de Progens. Epicerie, mercerie, quincaillerie.

Bureau de Fribourg

3 mai 1944. Porcelaine, vitrerie, etc.

Hoirs de Jos. Zosso-Sauterel, à Fribourg, société en nom collectif, porcelaine, cristaux, verrerie et vitrerie (FOSC. du 22 février 1940, n° 44, page 347). Les deux associés Albert Zosso et Henri Zosso signent individuellement.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Ollen-Gösgen

2. Mai 1944.

Bau-Aktiengesellschaft zur alten Mühle, in Olten (SHAB. Nr. 143 vom 23. Juni 1943, Seite 1424). Aus dem Verwaltungsrat ist Karl Friedrich Martin ausgetreten und damit sein Unterschriftenrecht erloschen. Als neues Mitglied wurde in den Verwaltungsrat gewählt Josef Siegrist, von Knutwil, in St. Erhard. Er führt Kollektivunterschrift mit dem Verwaltungsratspräsidenten Josef Müller.

2. Mai 1944.

Milchgenossenschaft Kappel, in Kappel (SHAB. Nr. 267 vom 14. November 1932, Seite 2651). In der Generalversammlung vom 28. Februar 1941 wurden neue, den Vorschriften des revidierten Obligationenrechts angepasste Statuten angenommen. Zu der bisherigen persönlichen Haftpflicht wurde die unbeschränkte Nachschusspflicht der Mitglieder eingeführt. Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, Mitteilungen an die Genossenschafter durch Anschlag im Milch- oder Käserelokal. Die Verwaltung kann auch persönliche Einladungen ergehen lassen. Präsident oder Vizepräsident führen mit dem Aktuar oder dem Kassier Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde in die Verwaltung und zugleich als Kassier gewählt Hans Christen, von und in Kappel (Solothurn). Domizil: beim Präsidenten Gottlieb Wyss.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

2. Mai 1944. Chirurgisches Nahtmaterial usw.

Steril Catgut Gesellschaft Bohny & Hess A.G., in Basel (SHAB. Nr. 168 vom 22. Juli 1943, Seite 1674). Hans Hess-Bohny ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Gustav Adolf Bohny-Passavant, von und in Basel, als Präsident und Witwe Hanny Hess-Bohny, von und in Zürich. Beide führen Einzelunterschrift.

2. Mai 1944. Malerartikel.

W. Gloor, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Willy Gloor-Stumpf, von und in Basel. Handel in Malerartikeln. Peter Rot-Strasse 84.

2. Mai 1944. Buchstabenstanzerei usw.

Spiba A.G. in Lq., in Basel (SHAB. Nr. 266 vom 13. November 1943, Seite 2544), Betrieb einer Buchstabenstanzerei. Ueber diese Firma wurde am 13. März 1944 der Konkurs erkannt. Nach Einstellung und Schluss des Konkursverfahrens wird die Firma gemäss Artikel 66, Absatz 2, Satz 2, der Verordnung von Amtes wegen gelöst.

2. Mai 1944. Immobilien.

Am Wasser A.G., in Basel (SHAB. 1940 II, Nr. 252, Seite 1962), Erwerb der Liegenschaften Am Wasser 73 und 79 in Zürich-Höngg usw. Aus der Verwaltung ist Hans von Arx-Gresly ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Riccardo Polla, von Fislisbach, in Zürich; er führt Einzelunterschrift.

2. Mai 1944.

Schweizerische Kreditanstalt (Crédit Suisse) (Credito Svizzero), Zweigniederlassung in Basel (SHAB. Nr. 14 vom 18. Januar 1944, Seite 139), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift des Generaldirektors Walter Fessler ist erloschen. Das bisher stellvertretende Mitglied der Generaldirektion Heinrich Wegmann wurde zum Mitglied der Generaldirektion ernannt.

3. Mai 1944. Textilien.

Paul Dreyfuss, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Paul Dreyfuss-Koschland, von und in Basel. Handel in Textilwaren. Mostackerstrasse 11.

3. Mai 1944.

Schweizerische Treuhandgesellschaft (Société Anonyme Fiduciare Suisse) (Società Anonima Fiduciaria Svizzera) (Swiss Trust Company), in Basel (SHAB. Nr. 235 vom 8. Oktober 1943, Seite 2255). Prof. Dr. Robert Haab ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt Dr. Louis Béguin, von Saint-Légier sur Vevey, in Lausanne; er zeichnet zu zweien. Als Vizepräsident des Verwaltungsrates wurde bezeichnet Théodore Aubert.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

2. Mai 1944.

Rex-Patent Aktiengesellschaft, in Schaffhausen (SHAB. Nr. 302 vom 24. Dezember 1941, Seite 2637). Zum Präsidenten des Verwaltungsrates wurde das bisherige Mitglied Erwin Maier, von und in Schaffhausen, und als weitere Mitglieder Dr. Max Jenny-Wiesendanger, von Schaffhausen, in Zürich, und Hans Suter, von Sins (Aargau), in Zürich, gewählt. Erwin Maier und Dr. Max Jenny-Wiesendanger führen wie bisher Einzelunterschrift, Hans Suter zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Die Unterschriften von Otto Lüthi und Luise Schlumpf-Luginbühl sind erloschen.

2. Mai 1944.

Baugenossenschaft Bocksriet, in Schaffhausen. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft, welche die Förderung der wirtschaftlichen Interessen der Mitglieder, speziell Arbeitsbeschaffung durch Erwerb, Ueberbauung, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften, zum Zwecke hat. Die Statuten datieren vom 25. April 1944. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 1000. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet, unter Ausschluss jeder persönlichen Haftung der Genossenschafter, das Genossenschaftsvermögen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, Mitteilungen an die Mitglieder, soweit das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch eingeschriebenen Brief. Mitglieder des Vorstandes sind: Hans Uehlinger-Gasser, von Neunkirch, in Schaffhausen, Präsident; Oskar Schmal, von und in Schaffhausen, Aktuar, und Alfred Unger, von Barzheim, in Thayngen, Beisitzer. Der Präsident führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar oder dem Beisitzer. Geschäftslokale: Mühlentalstrasse 12.

Appenzel IRh. — Appenzel-Rh. int. — Appenzello int.

2. Mai 1944.

Kurhaus Weissbad A.G., in Appenzel (SHAB. Nr. 153 vom 3. Juli 1940, Seite 1204). Der Verwaltungsrat wurde wie folgt bestellt: Dr. cam. Carl Rusch, Präsident (bisher Verwaltungsratsmitglied); Anton Wild, Vizepräsident (bisher); lic. iur. Carl Rusch, von und in Appenzel, Aktuar, und Dr. iur. Albert Rechsteiner, Verwaltungsratsmitglied (bisher Aktuar). Die Unterschriften des verstorbenen Präsidenten Dr. med. Emil Hildebrand und des zurückgetretenen Aktuars Dr. iur. Albert Rechsteiner sind erloschen. Zeichnungsberechtigt sind der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar kollektiv zu zweien.

Berichtigung.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Geflügel- und Kaninchenzüchterverein St. Gallen und Umgebung, in St. Gallen (SHAB. Nr. 85 vom 12. April 1944, Seite 830). Eugen Lengweiler war nicht schon bisheriges Vorstandsmitglied, sondern er wurde neu in den Vorstand und zugleich als Präsident gewählt.

1. Mai 1944.

Gebrüder Klaus Baugeschäft, in Zuzwil (SHAB. Nr. 56 vom 8. März 1917, Seite 386). Diese Kollektivgesellschaft ist infolge Auflösung und Uebernahme der Aktiven und Passiven durch die Firma «Alf. Klaus & Co.», in Zuzwil, erloschen.

1. Mai 1944. Baugeschäft, Sägerei.

Alf. Klaus & Co., in Zuzwil. Alfred Klaus sen., Alfred Klaus jun. und August Klaus, alle von und in Zuzwil, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1944 ihren Anfang nahm. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Gebrüder Klaus Baugeschäft», in Zuzwil. Baugeschäft und Sägerei. Unterdorf.

1. Mai 1944.

Bodensee-Toggenburgbahn-Gesellschaft, Aktiengesellschaft, in St. Gallen (SHAB. Nr. 281 vom 30. November 1938, Seite 2551). Der bisherige Präsident Dr. Eduard Scherrer, Albert Kuhn, Adolf Keller, Jean Pozzi und Dr. Karl Kobelt sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschrift von Dr. Eduard Scherrer ist erloschen. An Stelle der Genannten wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Rudolf Heberlein, von Wattwil und Zürich, in Wattwil; Kaspar Lieberherr, von Nesslau, in Rapperswil (St. Gallen); Dr. Rudolf Mäder, von Sirmach, in St. Gallen; Walter

Hofstetter, von St. Peterzell, in Degersheim, und Dr. Ernst Graf, von Rebstein, in St. Gallen. Die Prokura des Jean Kägi ist erloschen. Zum Präsidenten wurde gewählt das bisherige Verwaltungsratsmitglied Dr. Adolf Roemer, von Amden, in St. Gallen.

1. Mai 1944.

Ersparnisanstalt Unterwasser, Genossenschaft, in Unterwasser, Gemeinde Alt-St. Johann (SHAB. Nr. 45 vom 25. Februar 1942, Seite 435). Der bisherige Vizepräsident Ernst Tschümmy ist aus der Verwaltungskommission ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Vizepräsidenten wurde ernannt das Vorstandsmitglied Johann Bräcker, von und in Alt-St. Johann. Der Präsident oder dessen Stellvertreter zeichnet kollektiv mit dem Aktuar. Der Kassier führt Einzelunterschrift.

1. Mai 1944.

Buchdruckerel « Ostschweiz » A.-G., in St. Gallen (SHAB. Nr. 133 vom 10. Juni 1938, Seite 1278). Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden: Dr. Thomas Holenstein, Anton Hungerbühler-Boppard, Augustin Stähly-Götti, Karl Blöchliger und Dr. Max Rist. Neu wurden in den Verwaltungsrat ohne Unterschriftsberechtigung gewählt: Joseph Riklin, von Ernetschwil; Joseph Schmidlin, von Triengen; Dr. Otto Hengartner, von Muolen, und Dr. Rudolf Mäder, von Sirmach; alle in St. Gallen.

1. Mai 1944. Zäune, Garage usw.

Müller & Co. Kommanditgesellschaft, Zweigniederlassung in St. Gallen, Fabrikation und Verkauf von Zäunen aller Art, ganz aus Holz und mit Eisenkonstruktion, Autogarage, Schmiede und mechanische Werkstätte, (SHAB. Nr. 67 vom 22. März 1943, Seite 647), mit Hauptsitz in Löhningen (Schaffhausen). Die unbeschränkt haftenden Gesellschafter Johann Jakob Müller-Walter und Anna Louise Müller-Walter sind aus der Gesellschaft ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an Helene Müller, von und in Löhningen, Kommanditärin.

1. Mai 1944. Damenmodeartikel.

Koch & Frehner, vorm. G. Grätzlinger, in St. Gallen, Fabrikation und Handel mit Damenmodeartikeln (SHAB. Nr. 122 vom 30. Mai 1942, Seite 1216). Die Gesellschafterin Emma Frehner heisst infolge Verheiratung Emma Keller-Frehner und ist Bürgerin von Lütisburg; sie wohnt nunmehr in St. Gallen. Der Ehemann hat seine Zustimmung zum Geschäftsbetrieb erteilt. Im übrigen bleiben die bisher publizierten Tatsachen unverändert.

1. Mai 1944.

E. Müller Polsterel « Werda » Räfis St. G., in Räfis, Gemeinde Buchs (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1944, Seite 252). Die Firma wird abgeändert in: **Möbel-Müller Räfis St. G.**

1. Mai 1944. Rasierklängen usw.

August Belz, mechanische Werkstätte und Raiserklängenfabrik, in Goldach (SHAB. Nr. 184 vom 8. August 1941, Seite 1566). Diese Firma hat Aktiven und Passiven der früheren Firma « August Belz » übernommen.

2. Mai 1944. Taxis, Garage, Schmiede usw.

Werner Schenk, in St. Peterzell. Inhaber dieser Firma ist Werner Schenk, von Buhwil, Gemeinde Neukirch (Thurgau), in St. Peterzell. Garage, Taxameter, mechanische Werkstätte und Schmiede, landwirtschaftliche Maschinen. Dorf.

2. Mai 1944. Papier usw.

M. Matzenauer & Co., in St. Gallen, Kommanditgesellschaft, Papiere en gros, Ausrüstartikel (SHAB. Nr. 75 vom 30. März 1937, Seite 584). Die Natur des Geschäftes wird abgeändert in: Papier- und Pappen-Grosshandlung.

2. Mai 1944. Zahnärztliche Artikel usw.

Medidenta A.-G., in St. Gallen (SHAB. Nr. 108 vom 12. Mai 1942, Seite 1083). Die Einzelprokura von Gertrud Meier ist erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an Max Münch, von Birwinken (Thurgau), in Herisau.

3. Mai 1944. Pharmazeutische Produkte.

Kolb A., in St. Gallen. Inhaber dieser Firma ist Albert Kolb, von Oberriet, in St. Gallen. Vertretung pharmazeutischer Produkte. Fürstenlandstrasse 154.

3. Mai 1944.

Schweizerische Bankgesellschaft (Union de Banques Suisses) (Unione di Banche Svizzere) (Union Bank of Switzerland), Aktiengesellschaft, in St. Gallen (SHAB. Nr. 83 vom 9. April 1943, Seite 811). Traugott Martin Bruggisser und Adolph Jakob-Mettler sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

Aargau — Argovie — Argovia

3. Mai 1944. Vertretungen.

Rob. Singer, in Menziken, Vertretungen aller Art (SHAB. Nr. 25 vom 1. Februar 1943, Seite 251). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

3. Mai 1944. Textilwaren.

Willy Häusermann, in Schafisheim. Inhaber dieser Firma ist Willy Häusermann-Läuchli, von Egliswil, in Schafisheim. Vertretungen in Textilwaren aller Art. Unterdorf.

3. Mai 1944.

Meyer, Ammann & Co., Torfwerk, Bünzen, in Bünzen (SHAB. Nr. 141 vom 21. Juni 1943, Seite 1404). Anna Ammann, deren Unterschrift erloschen ist, und die nicht zeichnungsberechtigte Blanka Ammann sind aus dieser Kollektivgesellschaft ausgeschieden. An die ausgeschiedene Gesellschafterin Anna Ammann, von und in Bünzen, ist Kollektivprokura erteilt worden. Das Unterschriftenrecht ist nunmehr in der Weise geregelt, dass der Gesellschafter Traugott Meyer kollektiv mit der Gesellschafterin Elise Ammann-Köpfl, oder mit dem Gesellschafter Dr. Ferdinand Ammann oder mit der Prokuristin Anna Ammann die Unterschrift führt. Der Gesellschafter Ludwig Ammann ist weiterhin ohne Unterschriftsberechtigung.

3. Mai 1944.

Bank in Menziken (Banque de Menziken), in Menziken, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 30 vom 5. Februar 1944, Seite 304). Die Unterschrift des Direktors Hans Born ist erloschen. Neu wurde zum Direktor ernannt Karl Obrist, von Riniken, in Menziken. Er zeichnet kollektiv mit je einem der weiteren Unterschriftsberechtigten der Gesellschaft.

3. Mai 1944. Tabakextrakt, Sulfate, Düngemittel usw.

Aktiengesellschaft « Herkuies », vormalis C. Weber-Landolt (Société Anonyme « Hercule » ci-devant C. Weber-Landolt), in Menziken, Fabrikation von Tabakextrakt, Nikotin, Sulfaten und Düngemitteln sowie Bau von Apparaten (SHAB. Nr. 291 vom 14. Dezember 1942, Seite 2835). Mitglied und Delegierter Karl Weber-Weber ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist damit erloschen. Als neues Mitglied

des Verwaltungsrates wurde gewählt Walter Schwarz-Weber, von Arni (Bern), in Menziken. Er zeichnet kollektiv mit je einem der weiteren Unterschriftsberechtigten. Ferner wurde Kollektivprokura erteilt an Dr. Peter Lendorff, von Basel, in Menziken.

3. Mai 1944. Oel, Kitt, Kreide usw.

Plüss-Stauffer A.-G., in Oftringen, Fabrikation von Oel, Kitt, Kreide und andern Produkten sowie Betrieb von Handelsgeschäften (SHAB. Nr. 154 vom 4. Juli 1941, Seite 1307). Das Mitglied Rudolf Neimicr ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Gesellschaft hat Kollektivprokura erteilt an Dr. Ing. chem. Paul Ammann, von Rüslikon (Zürich), in Oftringen.

3. Mai 1944.

Verband von Milchproduzenten der Kantone Obwalden, Luzern, Zug und Aargau, in Auw (SHAB. Nr. 47 vom 25. Februar 1944, Seite 468). In der Generalversammlung vom 22. April 1944 wurde die Auflösung dieser Genossenschaft beschlossen. Die Liquidation wird von den bisherigen Mitgliedern der Verwaltung durchgeführt. Zeichnungsberechtigt für den Verband von Milchproduzenten der Kantone Obwalden, Luzern, Zug und Aargau in Liquidation sind nach wie vor je zu zweien kollektiv der Präsident Josef Hübscher, der Vizepräsident Josef Frey und der Aktuar Dr. Josef Meier.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

2 maggio 1944. Legnami, ecc.

Figli di Massimo Cattori, Bellinzona, Succursale di Locarno, succursale in Locarno, commercio legnami, ecc. (FUSC. dell'8 luglio 1935, n° 156, pagina 1756), con sede principale in Bellinzona. La procura di Massimo Cattori è estinta.

2 maggio 1944. Auto, ecc.

Emanuele Sangalli, in Locarno (FUSC. del 1° ottobre 1934, n° 229, pagina 2709). Il titolare modifica la dicitura del genere di commercio da « garage, auto, moto, cicli ed accessori, macchine a cucire » in « rappresentante della General Motors S.A. Bienne'. Auto, camion ed accessori ».

3 maggio 1944. Edizioni.

Ida Ganna-Eberhard, in Minusio, edizione di sussidiari didattici e generi affini (FUSC. del 22 febbraio 1938, n° 44, pagina 407). La titolare notifica il trasferimento della sede della ditta e del domicilio personale da Minusio rispettivamente Muralto, in Locarno. Recapito della ditta: Novacasa (Lungo Lago).

Distretto di Mendrisio

2 maggio 1944.

Le seguenti ditte sono cancellate d'ufficio:

a) per partenza dei titolari:

1. Guarnizioni per calzature, ecc.

Süssmann Henryk Wilhelm, in Chlasso, fabbricazione e vendita di guarnizioni per calzature e minuteria metallica (FUSC. del 6 agosto 1938, n° 182, pagina 1754).

2. Tubolari, ecc.

Henzel Süssmann, in Chiasso, lavorazione e commercio tubolari, pezzi di ricambio per auto e biciclette (FUSC. del 14 settembre 1938, n° 215, pagina 1993).

3. Articoli per pittori.

Natale Rendel, in Chiasso, articoli per pittori (FUSC. del 24 dicembre 1936, n° 302, pagina 3028).

4. Commestibili.

Giulio Tona, in Mendrisio, negozio di commestibili (FUSC. del 24 aprile 1929, n° 94, pagina 838).

5. Albergo.

Walther Frida nata Laubscher, in Mendrisio, esercizio dell'Albergo Milanese (FUSC. del 26 dicembre 1935, n° 302, pagina 3164).

6. Osteria.

Gazzina Caterina, in Mendrisio, esercizio di una osteria (FUSC. del 31 gennaio 1934, n° 25, pagina 281).

7. Impianti elettrici.

Dante Severin, in Mendrisio, impianti elettrici (FUSC. del 16 febbraio 1940, n° 39, pagina 306).

8. Trasporti.

Dino Callano, in Chiasso, trasporti internazionali (FUSC. del 6 novembre 1934, n° 260, pagina 3059).

b) per decesso dei titolari:

1. Tessuti, ecc.

Aibino Antognini, in Chiasso, importazioni ed esportazioni di tessuti ed articoli affini (FUSC. del 7 gennaio 1936, n° 4, pagina 32).

2. Orologeria, ecc.

Umberto Agostoni, in Mendrisio, negozio di orologeria e rappresentanza di merci di generi diversi (FUSC. del 21 novembre 1935, n° 273, pagina 2859).

3. Vini, liquori.

Adolfo Valsanglacomo fu Adolfo, in Chiasso, vini e liquori (FUSC. del 30 maggio 1905, n° 226, pagina 902).

2 maggio 1944. Oggetti di gomma.

Jacob Grubner, Berlino, filiale Mendrisio, a Mendrisio, fabbricazione e vendita di oggetti di gomma di ogni specie (FUSC. del 13 agosto 1935, n° 187, pagina 2056), con sede principale a Berlino. La filiale avendo cessato di esistere, la ragione sociale è cancellata d'ufficio in applicazione dell'articolo 77, alinea 2, lettera b, dell'ordinanza sul registro di commercio.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aubonne

3 mai 1944. Travaux publics, etc.

Pierre Gaggio, succursale a Aubonne, entreprise de bâtiment et travaux publics (FOSC. du 6 juillet 1928, n° 156), avec siège principal à Bière. La succursale d'Aubonne est gérée par le fils du titulaire, Humbert-Pierre-André Gaggio, de Bcrolle, à Aubonne, à qui procuration individuelle est conférée.

3 mai 1944. Epiccrie, mercerie, combustibles, etc.

Edouard Burdet, à Gimel, épicerie, denrées coloniales, droguerie, mercerie, quincaillerie, tabacs, graines potagères et fourragères, dépôt de sel, papeterie, vannerie et porcelaine, chaussures (FOSC. du 12 avril 1934, n° 89). La maison ajoute à son genre d'affaires le commerce de combustibles.

Rectification.

E. Paillard & Cie, société anonyme, à Ste-Croix (FOSC. du 1^{er} mai 1944, page 991). L'inscription est rectifiée comme suit: Edouard Thorens demeure comme administrateur délégué, avec signature individuelle. Il est radié comme directeur.

Bureau de Grandson

2 mai 1944. Brevets.

Froté et Bujard, société à responsabilité limitée en liquidation, à Pully, exploitation de brevets (FOSC. du 25 novembre 1942). La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

2 mai 1944. Immeubles.

Le Pécos N, à Lausanne, affaires immobilières, société anonyme (FOSC. du 17 août 1937). L'administrateur Frédéric Cart est démissionnaire; sa signature est radiée. Est nommé seul administrateur, avec signature individuelle, René Bloch, de Radelfingen (Berne), à Montreux-Le Châtelard. Le bureau est transféré Place St-François 3, à la Banque Galland & Cie S.A.

3 mai 1944.

Fondation Marthe Burnier-Du Pasquier, à Lausanne (FOSC. du 24 mars 1921). Gustave Delay, membre du conseil de fondation est décédé; il n'est pas remplacé. Sa signature est radiée. Le bureau est transféré: Avenue du Léman 35, chez André Chavannes.

3 mai 1944. Meubles d'occasion.

A. Calame, à Lausanne. Le chef de la maison est Alexandre Calame, allié Forny, de Reverolle (Vaud), à Lausanne. Commerce de meubles d'occasion. Rue St-Roch 1.

3 mai 1944. Lingerie, bas, etc.

Mme L. Nicoletat, à Lausanne. Le chef de la maison est Lisette, née Besse, épouse autorisée de Henri Nicoletat, de Bex, à Lausanne. Lingerie fine et blouses sur mesures; bas et colifichets, à l'enseigne «Réjane». Avenue de l'Élysée 23.

3 mai 1944. Constructions, etc.

Charles Yung, à Lausanne, entreprise générale de constructions et travaux publics, spécialités de terrassements, maçonnerie, ciment armé (FOSC. du 26 septembre 1935). La raison est radiée d'office en application de l'article 68 alinéa 1, ORC. et en raison du décès du titulaire.

3 mai 1944.

Société immobilière «Le Paradou», à Pully, société anonyme (FOSC. du 6 décembre 1939). L'assemblée générale extraordinaire du 1^{er} mai 1944 a décidé: 1. de transformer les 10 actions nominatives de 500 fr. chacune composant le capital social en une seule action au porteur de 5000 fr.; 2. de porter le capital social de 5000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 9 actions au porteur de 5000 fr. chacune, entièrement libérées en compensation partielle de créances. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 10 actions au porteur de 5000 fr. chacune, entièrement libérées.

3 mai 1944. Sellerie, literie, etc.

M. Beausire, à Romanel sur Lausanne. Le chef de la maison est Marcel Beausire, allié Vuadens, d'Épends sur Yverdon (Vaud), à Romanel sur Lausanne. Atelier de sellerie civile et militaire; fabrication de tous articles en cuir, réparations. Atelier de tapisserie, ameublements, literie, trousseaux.

3 mai 1944. Tabacs, journaux, etc.

O. Keller, à Lausanne. Le chef de la maison est Otto Keller, allié Gygax, de Oberendingen (Argovie), à Lausanne. Tabacs, cigares, journaux. Avenue du Simplon 9.

Bureau de Moudon

3 mai 1944.

Société de la fromagerie de Brenles, à Brenles, société coopérative (FOSC. du 26 avril 1934, page 1113). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 18 avril 1944, la société a adopté de nouveaux statuts. La société a pour but de sauvegarder, par le moyen de l'entraide coopérative, les intérêts de ses associés: 1. en cherchant à tirer le meilleur parti possible de leur lait; 2. en mettant en valeur la production animale et agricole; 3. en favorisant le développement technique de l'industrie laitière. Elle est affiliée à la Fédération laitière vaudoise-fribourgeoise, à Payerne, dont les statuts et les décisions prises conformément à ces derniers revêtent pour elle et ses membres un caractère obligatoire. Les engagements de la société sont garantis en premier lieu par sa fortune. Si un découvert subsiste, les associés en sont personnellement et solidairement responsables, à parts égales entre les membres. La convocation de l'assemblée générale a lieu par convocation personnelle ou par affichage au local de coulage. Les publications de la société sont faites dans le journal «L'Éveil», à Moudon, et, lorsque la loi le prescrit, dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un comité composé de 3 à 5 membres. Elle est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire. Le président est Oscar Durussel, de Chesalles sur Moudon; secrétaire Léon Blanc, de Brenles (inscrits); vice-président Ulysse Rod, de Ropraz, Corcilles-Jorat et Mézières (Vaud), inscrit comme membre du comité sans signature; tous trois domiciliés à Brenles.

Bureau d'Oron

2 mai 1944. Meubles.

Emile Piretti, à Châtillens, manufacture de meubles (FOSC. du 18 janvier 1926). La raison est radiée ensuite de remise du commerce.

2 mai 1944. Ebénisterie.

Piretti et Rubattel, à Châtillens. Marius-César Piretti, fils d'Emile, de Châtillens, et Henri Rubattel, fils d'Ernest, de Vuibroye, Les Thioleyres, Ecoteaux et Palézieux, tous deux domiciliés à Châtillens, ont constitué, sous cette raison sociale une société en nom collectif, commencée le 1^{er} avril 1944. Ebénisterie.

Bureau de Vevey

2 mai 1944.

Immobilier Villard sur la Tour S.A., à Lausanne, inscrite au bureau de Lausanne le 22 octobre 1936 (FOSC. des 26 octobre 1936 et 6 novembre 1937). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 28 avril 1944, la société a décidé de transférer son siège social à La Tour-de-Peilz. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but l'acquisition d'immeubles, leur aménagement, leur location et leur vente, ainsi que tous actes commerciaux et financiers en rapport avec ce but. Les statuts originaux portent la date du 20 octobre 1936. Ils ont été

modifiés le 2 novembre 1937 et le 28 avril 1944. Le capital social, entièrement libéré, est de 80 000 fr., divisé en 80 actions de 1000 fr. chacune, nominatives. L'assemblée générale est convoquée par lettres recommandées. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 6 membres. L'administrateur André Verrey est démissionnaire et ses pouvoirs sont éteints. Frédéric Sordet, de Genève, à Vevey, a été nommé seul administrateur, avec signature individuelle. Bureaux: chez Benjamin Rossier, En Villard sur La Tour-de-Peilz.

2 mai 1944. Bazar, etc.

Clémence Borlat, à Clarens, Le Châtelard. Le chef de la maison est Clémence Borlat, fille de Clément, d'Ormont-Dessous, à Clarens, Le Châtelard. Bazar, cigares, articles de papeterie et librairie, journaux, mercerie, etc. Rue de la Gare 26.

3 mai 1944. Immeubles.

Madeleine-Est, société anonyme à Vevey (FOSC. du 19 septembre 1919, n° 221). Adolphe Monod, de St-Saphorin sur Morges et Corsier, à Vevey, a été désigné en qualité de membre du conseil d'administration. Il signera collectivement avec le président du conseil ou un autre administrateur. Bureau de la société: Agence immobilière C. Furer, Avenue Paul Cérésole 3.

3 mai 1944. Immeubles.

Madeleine-Sud, société anonyme à Vevey (FOSC. du 16 avril 1940, n° 112). Adolphe Monod, de St-Saphorin sur Morges et Corsier, à Vevey, a été nommé membre du conseil d'administration. Il signera collectivement avec le président du conseil. Jacob Merz, administrateur sortant de charge, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Bureau de la société: Agence immobilière C. Furer, Avenue Paul Cérésole 3.

3 mai 1944. Immeubles.

Madeleine-Nord, société anonyme à Vevey (FOSC. du 29 août 1938, n° 201). Adolphe Monod, de St-Saphorin sur Morges et Corsier, à Vevey, a été désigné en qualité de membre du conseil d'administration. Il signera collectivement avec le président du conseil. Bureau de la société: Agence immobilière C. Furer, Avenue Paul Cérésole 3.

3 mai 1944. Boulangerie, épicerie.

Louise Burnand, à St-Légier, boulangerie, épicerie (FOSC. du 19 novembre 1925, n° 270). Cette raison est radiée ensuite de remise de commerce.

3 mai 1944. Primeurs.

Peltier-Balestra, à Montreux, Le Châtelard. Le chef de la maison est Henri-Oscar Peltier, fils d'Emile-Constant, des Breuleux, à Montreux, Le Châtelard, séparé de biens de Emma-Bianca-Andreina, née Balestra. Primeurs, gros et détail. Avenue des Alpes 66.

3 mai 1944. Comestibles, etc.

Genetti et Co. en liquidation, société en nom collectif à Montreux, Le Châtelard, comestibles et conserves alimentaires (FOSC. du 7 février 1938, n° 31). La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

Bureau d'Yverdon

2 mai 1944. Petite mécanique, etc.

E. Paillard & Cie, société anonyme, succursale d'Yverdon (FOSC. du 17 décembre 1942, page 2862), avec siège principal à Ste-Croix. Ernest-Alfred Paillard a démissionné comme administrateur délégué; il n'est plus directeur et reste comme simple administrateur, président du conseil d'administration; sa signature individuelle est radiée et remplacée par la signature collective à deux. Ont été nommés comme fondateurs de procuration: Fritz Pagan, de Nidau et Genève, et Jean-Alexandre Wangler, de Baden (Argovie), tous deux domiciliés à Yverdon. Les pouvoirs de ces fondateurs de procuration sont limités à la succursale. La société est engagée envers les tiers par la signature individuelle de l'administrateur délégué Edouard Thorens, lequel n'est plus directeur, ou par les signatures collectives à deux de ses administrateurs, directeurs et fondateurs de pouvoir. La signature individuelle des directeurs Jean Thorens, Roger Thorens et André Thorens est radiée et remplacée par la signature collective à deux.

*Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel**Bureau de Boudry*

1^{er} mai 1944. Produits électrotechniques, etc.

Electrona S.A. (Electrona A.G.), précédemment à Soleure, société anonyme (FOSC. du 9 mai 1940, n° 107, page 882). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 19 avril 1944, la société a décidé de transférer son siège social à Boudry et de créer une succursale à Soleure. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but la fabrication et la vente de produits chimiques et électrotechniques, ainsi que le commerce des dits produits. Les statuts originaux, portant la date du 16 décembre 1935, ont été modifiés le 9 mai 1940. Le capital social, entièrement libéré, est de 100 000 fr., divisé en 100 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'assemblée générale est convoquée par un avis adressé sous pli recommandé à chaque actionnaire connu et, en cas de besoin, par une publication dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à trois membres. L'unique administrateur est Fritz Rump, de et à Berne. Il engage la société par sa signature individuelle. Locaux: Pré Landry.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

25 avril 1944.

Fonds de prévoyance d'Invicta S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 18 février 1944, n° 41). Dans sa séance du 6 avril 1944, le comité de direction a modifié l'article 9 des statuts de la fondation en ce sens que dorénavant elle sera engagée par la signature collective de deux membres du comité de direction. Les autres faits publiés antérieurement subsistent sans modification. L'autorité de surveillance a donné son approbation en date du 4 avril 1944.

29 avril 1944.

Jean Wächli, Laiterie du Versoix, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 26 octobre 1934, n° 251). Cette raison est radiée ensuite de départ du titulaire.

29 avril 1944. Bracelets.

Albert Aeschlimann, «Rodal», à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Albert-Théodore Aeschlimann, époux séparé de biens de Raymond, née Liechti, de Rüderswik (Berne), à La Chaux-de-Fonds. Fabrication de bracelets cuir. Rue Numa Droz 145.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 106967. Hinterlegungsdatum: 1. März 1944, 7 Uhr.
Güttinger, Huber & Cie., Sonnenbergstrasse 26, Ennetbaden (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Artikel und Apparate für den Gartenbau und die landwirtschaftliche Produktion.



N° 106968. Date de dépôt: 24 mars 1944, 20 h.
Manufacture de cigarettes et tabacs SA., Bas-de-Sachet, Cortaillod (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Cigarettes et tabacs.



N° 106969. Date de dépôt: 24 mars 1944, 20 h.
Manufacture de cigarettes et tabacs SA., Bas-de-Sachet, Cortaillod (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Cigarettes et tabacs.



Nr. 106970. Date de dépôt: 8 mars 1944, 7 h.
Adler Société Anonyme, Rue de la Croix-d'Or 8, Genève (Suisse).
Marque de fabrique. — (Transmission et renouvellement avec modification des produits de la marque n° 59989 d'Ernest Adler, Genève. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 8 mars 1944.)

Confections et tous articles de modes masculines.



Nr. 106971. Hinterlegungsdatum: 11. April 1944, 15 Uhr.
Anna Maria Kistler, Schürmatt 1, Olten (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Heilmittel.

LITHOLYSIN

Nr. 106972. Hinterlegungsdatum: 24. März 1944, 18 Uhr.
Kipfer, Tierheilmittel, Nidau, Hauptgasse 40, Nidau (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Milchförderndes Tierheilmittel, Heilmittel für Mangel- und Tierkrankheiten.
Reinigungsmittel für Kühe, appetitanregende Mittel, Mittel gegen Magenkrankheiten.



Miltra

N° 106973. Date de dépôt: 3 avril 1944, 7 h.
Fabriques Movado, Rue du Parc 117/119, La Chaux-de-Fonds (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Montres et parties de montres.

MULTIGRAF

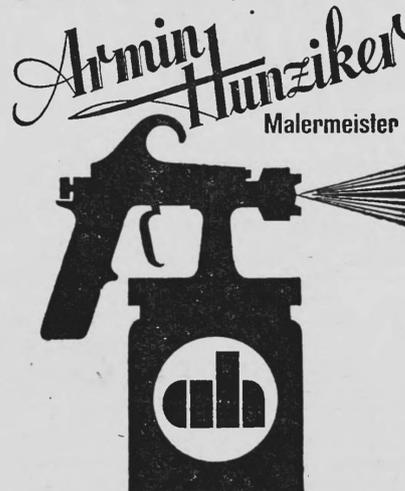
N° 106974. Date de dépôt: 14 avril 1944, 7 h.
Fabriques Movado, Rue du Parc 117/119, La Chaux-de-Fonds (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Montres et parties de montres.

AUTOMOGRAF

Nr. 106975. Hinterlegungsdatum: 13. April 1944, 11 Uhr.
Armin Hunziker, Malermeister, Badenerstrasse 130, Zürich (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Farben, Farbbindemittel, Werkzeuge und Geräte für die Malerei.



Nr. 106976. Hinterlegungsdatum: 13. April 1944, 11 Uhr.
Armin Hunziker, Malermeister, Badenerstrasse 130, Zürich (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Farben, Farbbindemittel, Werkzeuge und Geräte für die Malerei.



Nr. 106977. Hinterlegungsdatum: 18. April 1944, 14 $\frac{1}{2}$ Uhr.
The Renold and Coventry Chain Company, Limited, Manchester (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 56877. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. April 1944 an.)

Kettensägen für Stemmaschinen, Leitstangen und Kettenräder, Hobel- und Fräsmaschinen oder Teile solcher Maschinen bildend.

RENOLD

Nr. 106978. Hinterlegungsdatum: 6. April 1944, 18 Uhr.
Widmer & Cie., Hasle bei Burgdorf (Schweiz). — Fabrikmarke.

Tabak.

Perfino

Nr. 106979. Hinterlegungsdatum: 6. April 1944, 18 Uhr.
Widmer & Cie., Hasle bei Burgdorf (Schweiz). — Fabrikmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 55047. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. Oktober 1943 an.)

Tabak.



N° 106980. Date de dépôt: 18 avril 1944, 7 h.
Etablissement « JEF » Société Anonyme, Chemin des Mines 11, Genève (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Vernis et laques pour les ongles, rouges à lèvres, produits de parfumerie.

CHERLAC

Nr. 106981. Hinterlegungsdatum: 20. April 1944, 20 Uhr.
The Singer Manufacturing Company, Trumbull Street 107, Elizabeth (New Jersey), und Broadway 149, New York (Ver. Staaten von Amerika). Fabrikmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 56380. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. April 1944 an.)

Elektrische Motoren, Teile elektrischer Motoren, Schalter und Teile derselben, elektrische Ventilatoren und Teile derselben, elektrische Lampen, Lampenfassungen, Beleuchtungs-Zubehörstücke, Isolatoren, Verbindungsklemmen, Rheostate und Umschalter und Teile derselben.

SIMANCO

Nr. 106982. Hinterlegungsdatum: 24. April 1944, 11 $\frac{1}{4}$ Uhr.
Georg Schicht AG., Aussig an der Elbe, Sudetenland (Deutsches Reich). Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 56446. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. April 1944 an.)

Haushalt-, Toilette-, medizinische, Scheuer-, Putz- und Zahnseifen in flüssiger, weicher, fester und pulverisierter Form, Soda, Bleichmittel, Laugenpräparate, Waschlösung, Waschpräparate, Parfüms, kosmetische Präparate, kosmetische Extrakte, kosmetische Essenzen, kosmetische Cremes, Toilettepräparate, Zahnpulver, Zahnpasta, Zahn- und Mundwasser, Haarwasser, Pomade für Bart und Haar, Bartwischse, Kopfwasser, Puder, Brillantine, Putzpasta für Metall, Leder, Holz, Glas und Stein, Speise-, technische, medizinische und ätherische Öle, technische, medizinische und Speisefette, Kerzen, Paraffin, Stearin, Glycerin, Futtermittel, Desinfektionsmittel, Düngemittel, Firnis, chemische Produkte.

Olida

Nr. 106983. Hinterlegungsdatum: 24. April 1944, 11 $\frac{1}{4}$ Uhr.
Georg Schicht AG., Aussig an der Elbe, Sudetenland (Deutsches Reich). Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 56447. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. April 1944 an.)

Haushalt-, Toilette-, medizinische, Scheuer-, Putz- und Zahnseifen in flüssiger, weicher, fester und pulverisierter Form, Soda, Bleichmittel, Laugenpräparate, Waschlösung, Waschpräparate, Parfüms, kosmetische Präparate, kosmetische Extrakte, kosmetische Essenzen, kosmetische Cremes, Toilettepräparate, Zahnpulver, Zahnpasta, Zahn- und Mundwasser, Haarwasser, Pomade für Bart und Haar, Bartwischse, Kopfwasser, Puder, Brillantine, Putzpasta für Metall, Leder, Holz, Glas und Stein, Speise-, technische, medizinische und ätherische Öle, technische, medizinische und Speisefette, Kerzen, Paraffin, Stearin, Glycerin, Futtermittel, Desinfektionsmittel, Düngemittel, Firnis, chemische Produkte.

Schicht

Nr. 106984. Hinterlegungsdatum: 24. April 1944, 11 $\frac{1}{4}$ Uhr.
Georg Schicht AG., Aussig an der Elbe, Sudetenland (Deutsches Reich). Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 56448. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. April 1944 an.)

Haushalt-, Toilette-, medizinische, Scheuer-, Putz- und Zahnseifen in flüssiger, weicher, fester und pulverisierter Form, Soda, Bleichmittel, Laugenpräparate, Waschlösung, Waschpräparate, Parfüms, kosmetische Präparate, kosmetische Extrakte, kosmetische Essenzen, kosmetische Cremes, Toilettepräparate, Zahnpulver, Zahnpasta, Zahn- und Mundwasser, Haarwasser, Pomade für Bart und Haar, Bartwischse, Kopfwasser, Puder, Brillantine, Putzpasta für Metall, Leder, Holz, Glas und Stein, Speise-, technische, medizinische und ätherische Öle, technische, medizinische und Speisefette, Kerzen, Paraffin, Stearin, Glycerin, Futtermittel, Desinfektionsmittel, Düngemittel, Firnis, chemische Produkte.

Ulida

N° 106985. Date de dépôt: 28 mars 1944, 19 h.
Fédération suisse des associations de fabricants d'horlogerie, Rue de la Gare 14, Bienne (Suisse). — Marque collective. — (Renouvellement de la marque n° 57616 enr. g'istrée jusqu'ici comme marque de fabrique et de commerce. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 28 mars 1944.)

Mouvements et montres.



Nr. 106986. Hinterlegungsdatum: 9. Dezember 1943, 11 Uhr.
Theodor Niemeijer N.V., Paterswoldscheweg 43, Groningen (Niederlande). — Fabrik- und Handelsmarke.

Tabak, Tabakwaren.



Nr. 106987.

Hinterlegungsdatum: 9. Dezember 1943, 11 Uhr.

Theodorus Nemeijer N.V., Paterswoldscheweg 43, Groningen (Niederlande). — Fabrik- und Handelsmarke.

Tabak, Tabakwaren.



(Farbenausführung: Schrift weiss, Rand hellblau, die übrigen Darstellungen rot, weiss, blau, braun, grün, gelb, rosa und weiss.)

Nr. 106988.

Hinterlegungsdatum: 19. April 1944, 9 Uhr.

Lehmann Sohn, Drogerie Lebra, Oberhofen bei Thun (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Milchhaltige Kindernährmittel.



SAUGLINGS-NAHRUNG
LACTO-IDEAL

Nr. 106989.

Hinterlegungsdatum: 21. Februar 1944, 18 Uhr.

Leo Winkelmann, Schnabelgasse 4, Basel (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Bijouterie.



Nr. 106990.

Hinterlegungsdatum: 6. April 1944, 7 Uhr.

Aktiengesellschaft vormals B. Siegfried, Zofingen (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Karboll enthaltende pharmazeutische Präparate und Schädlingsbekämpfungsmittel.

ENCARBOL

Nr. 106991.

Hinterlegungsdatum: 14. April 1944, 7 Uhr.

Rigi-Nahrungsmittel AG., Gerhardstrasse 1, Zürich 3 (Schweiz). Handelsmarke.

Schweizer Fabrikate, nämlich: Suppenwürze, Bouillonwürfel, Saucen, Suppeninlagen, Senf, Gewürze und Kaffee-Essenzen.



Einschränkung der Warenangabe — Limitation de l'indication des produits Nr. 101601. — J. R. Geigy AG., Basel (Schweiz). — Warenliste eingeschränkt auf « Parasitenbekämpfungsmittel bei Menschen und Tieren. — Eingetragen am 1. Mai 1944.

Radiation — Löschung

N° 106030. — Eigeldinger et Co. Société Anonyme, La Chaux-de-Fonds (Suisse). — Radiée le 1^{er} mai 1944 à la demande de la déposante.

Löschungen wegen Nicht-Erneuerung

Radiations pour cause de non-renouvellement

Im September 1923 eingetragene und am 28. April 1944 gelöschte Marken
Marques enregistrées en septembre 1923 et radiées le 28 avril 1944

54783	54828	54863	54892	54911	54929	54949	54971	54997
54815	54829	54865	54894	54913	54932	54954	54973	55002
54816	54830	54867	54895	54915	54933	54955	54978	55008
54817	54832	54868	54896	54917	54934	54958	54980	55035
54819	54833	54869	54897	54918	54937	54959	54989	55059
54821	54834	54873	54898	54921	54938	54960	54990	55062
54822	54838	54885	54899	54922	54944	54961	54992	55398
54823	54840	54886	54900	54923	54945	54967	54993	
54824	54845	54887	54901	54925	54946	54968	54994	
54825	54846	54888	54905	54926	54947	54969	54995	
54826	54852	54891	54910	54928	54948	54970	54996	

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Eröffnung oder Erweiterung eines Betriebes

Es wird daran erinnert, dass die Eröffnung oder Erweiterung eines Betriebes (industrielle und gewerbliche Unternehmungen, Gross- und Detailhandelsgeschäfte und Gastwirtschaftsbetriebe) an sich keinen Anspruch auf Zuteilung bewirtschafteter Stoffe gibt.

Personen und Firmen, die beabsichtigen, einen Betrieb zu eröffnen oder zu erweitern, werden deshalb in ihrem eigenen Interesse ersucht, sich mit den zuständigen Behörden in Verbindung zu setzen, bevor sie irgendwelche Vorbereitungen treffen. Zuteilungen können kriegswirtschaftlich unerwünschten Betrieben nicht gewährt werden. 106. 6. 5. 44.

Eidgenössisches Kriegs-Ernährungs-Amt.
Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amt.

Ouverture ou agrandissement d'entreprises

Il est rappelé que l'ouverture ou l'agrandissement d'entreprises (exploitations industrielles, artisanales et commerciales, ainsi que ménages collectifs) ne donne pas droit à des attributions de matières soumises à l'économie de guerre.

Les personnes et les maisons qui se proposent d'ouvrir ou d'agrandir une entreprise sont invitées, dans leur propre intérêt, à se mettre en rapport avec les autorités compétentes avant de faire des préparatifs quelconques. Des attributions ne peuvent être accordées aux entreprises indésirables du point de vue de l'économie de guerre. 106. 6. 5. 44.

Office de guerre pour l'alimentation.
Office de guerre pour l'industrie et le travail.

Apertura o ingrandimento di aziende

Si rammenta che l'apertura o l'ingrandimento di aziende (aziende industriali, artigianali e commerciali, nonché economie domestiche collettive) non dà diritto ad assegnazioni di materie sottoposte all'economia di guerra.

Le persone e ditte che intendono aprire o ingrandire un'azienda sono invitate, nel loro proprio interesse, a mettersi in relazione con le autorità competenti prima di fare qualsiasi preparativo. Non possono essere accordate assegnazioni alle aziende indesiderabili dal punto di vista dell'economia di guerra. 106. 6. 5. 44.

Ufficio federale di guerra per i viveri,
Ufficio federale di guerra per l'industria ed il lavoro.

Redaktion:

Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements in Bern

Steuer-Experte Ed. Aeberli

Bern - Aarberggasse 46 - Telefon 2 31 20

bekannt für schwierige Steuerfragen, insbesondere Kriegsgewinnsteuer, Nach- und Strafsteuer, Anstalt-, Steuerbewehrungen, Bilanz und Steuer usw.

25 Jahre Praxis — Erstklassige Referenzen

Commerçant

à la tête d'une très bonne affaire située en plein centre de Genève, désirant pouvoir se vouer moins activement aux affaires pour raison d'âge, **CHERCHE UN ASSOCIÉ** avec mise de fonds de 100 000 à 150 000 fr. Expérience commerciale nécessaire et si possible connaissances techniques. Faire offres sous chiffre A 104/4 X à Publicitas Genève. X 98

AG. der von Moos'schen Eisenwerke, Luzern

Ordentliche Generalversammlung

Samstag den 20. Mai 1944, vormittags 11 Uhr, im Sitzungszimmer Kasernenplatz 2, Luzern

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Entgegennahme des Geschäftsberichtes pro 1943.
3. Abnahme der Rechnung pro 1943 nach Eröffnung des Berichtes der Kontrollstelle; Entlastung des Verwaltungsrates.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes. Lz 72
5. Wahlen in den Verwaltungsrat.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung nebst Vorschlag der Verwaltung zur Verwendung des Reingewinnes, der Geschäftsbericht und der Bericht der Kontrollstelle liegen von 8. Mai 1944 an bei der Hauptkasse der Gesellschaft, Luzern, Kasernenplatz 1, den Aktionären zur Einsicht auf. Ebendasselbst sind die Eintrittskarten für die Generalversammlung gegen Ausweis des Aktienbesitzes bis spätestens den 19. Mai 1944, 17 Uhr, zu beziehen.

Luzern, den 6. Mai 1944.

DER VERWALTUNGSRAT.

«SCHWEIZ»

Allgemeine Versicherungs-Aktien-Gesellschaft Zürich

Die Aktionäre werden hiermit zu der Mittwoch den 17. Mai 1944, vormittags 11 Uhr, im Direktionsbüro der Gesellschaft, Gotthardstrasse 43, stattfindenden

vierundsiebzigsten ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

Die Verhandlungsgegenstände sind folgende:

1. Bericht des Verwaltungsrates über das Rechnungsjahr 1943. Abnahme der Jahresrechnung auf Grundlage des schriftlichen Berichtes der Rechnungsrevisoren und Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Direktion.
2. Antrag des Verwaltungsrates betreffend:
 - a) die Verwendung des Reingewinnes,
 - b) die Erhöhung des einbezahlten Aktienkapitals,
 - c) die Auszahlung eines Bonus.
3. Wahlen.

In bezug auf die Stimmberechtigung erlauben wir uns, auf § 13 unserer Gesellschaftsstatuten hinzuweisen.

Die Stimmkarten stehen von Samstag den 6. Mai bis Montag den 15. Mai 1944 auf dem Bureau der Gesellschaft zur Verfügung der Aktionäre. Z 219

Zürich, den 1. Mai 1944.

«SCHWEIZ»

Allgemeine Versicherungs-Aktien-Gesellschaft
Der Präsident des Verwaltungsrates:
W. M. Keller-Diethelm.

RYFF & CO. AG., BERN

XXXI. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag 20. Mai 1944, um 11 Uhr, im Geschäftsdomizil, Sandrainstrasse 3 in Bern

TRAKTANDEN:

1. Jahresbericht und Jahresrechnung.
2. Beschluss über die Verwendung des Geschäftsergebnisses.
3. Décharge an Verwaltungsrat und Geschäftsleitung.
4. Wahlen.

Bilanz, Geschäftsbericht und Bericht der Kontrollstelle und die Anträge des Verwaltungsrates über die Verwendung des Geschäftsergebnisses liegen 10 Tage vor der Generalversammlung im Bureau der Gesellschaft auf.

Die Zutrittskarten werden gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz daselbst abgegeben. 294

Bern, den 6. Mai 1944.

DER VERWALTUNGSRAT.

**BRIEFORDNER
CLASSEURS BERNINA**
FABRIKATION UND DIREKTER VERKAUF
FABRICATION ET VENTE DIRECTE
BUREAU A.G. BASEL TEL. 20086
POSTFACH BASEL 2

Verlangen Sie vom
SHAB.
Probenummern der
«Volkswirtschaft»

Kraftwerk Laufenburg

Einladung zur 36. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch den 31. Mai 1944. vormittags 11 Uhr, im Sitzungssaal der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich

Verhandlungsgegenstände:

1. Vorlegung des Geschäftsberichtes über das Jahr 1943 sowie der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1943.
2. Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die Genehmigung des Jahresberichtes, der Bilanz sowie der Gewinn- und Verlustrechnung. Erteilung der Entlastung an den Verwaltungsrat und die Direktion. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Neuwahl der Kontrollstelle.
5. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht, die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Antrag für die Verwendung des Reingewinnes und der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 20. Mai 1944 an während 10 Tagen am Gesellschaftssitz in Laufenburg zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Eintrittskarten zu der Generalversammlung können gegen Aufgabe der Nummern des zu vertretenden Aktienbesitzes und gegen gleichzeitigen Ausweis über diesen Besitz bis zum 26. Mai 1944 bezogen werden bei: Q 124

der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich
der Eidgenössischen Bank (AG.) in Zürich
der Aktiengesellschaft Leu & Cie. in Zürich
der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich
dem Schweizerischen Bankverein in Basel
der Aargausehen Kantonalbank in Aarau
der Spar- und Leihkasse in Bern, Bern
sowie bei den sämtlichen Zweigniederlassungen dieser Institute und
beim Kraftwerk Laufenburg, in Laufenburg.

Laufenburg, den 1. Mai 1944.

KRAFTWERK LAUFENBURG
Der Verwaltungsrat.

Maag-Zahnäder und -Maschinen Aktiengesellschaft Zürich

Einladung zur XXIII. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag 19. Mai 1944, vormittags 11 Uhr 30, nach Zürich, Sitzungssaal der Schweizerischen Bankgesellschaft, Bahnhofstrasse 45

TRAKTANDEN:

1. Abnahme und Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung für das Jahr 1943 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung für das Jahr 1943 sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 10. Mai 1944 an zur Einsicht der sich legitimierenden Aktionäre im Bureau der Gesellschaft auf.

Eintrittskarten zur Generalversammlung können bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich sowie im Bureau der Gesellschaft gegen Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden. Z 221

Zürich, den 4. Mai 1944.

DER VERWALTUNGSRAT.

CONDOR

Manufacture suisse de cycles et motocycles, Courfaivre

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le samedi 27 mai 1944, à 18 heures 45, dans les bureaux de la société à Courfaivre, pour délibérer sur l'ordre du jour suivant:

1. Rapport du conseil d'administration et du commissaire-vérificateur sur l'exercice 1943.
2. Approbation du rapport du conseil, du bilan et du compte de profits et pertes; décharge au conseil; répartition du bénéfice et fixation du dividende.
3. Nomination d'un administrateur.
4. Désignation de l'organe de contrôle pour l'exercice 1944.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport du commissaire-vérificateur sont à la disposition des actionnaires au siège social dès le 15 mai 1944. Pour prendre part à l'assemblée, les actionnaires présenteront soit les titres, soit un certificat de dépôt de leurs actions établi à leur nom et délivré par un établissement bancaire de toute notoriété. Les actionnaires, porteurs d'un certificat de dépôt n'étant pas à leur nom, présenteront en outre une procuration signée par le titulaire de ce certificat. I 18

Courfaivre, le 4 mai 1944.

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DE LA RUE DU THÉÂTRE MONTREUX

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mardi 16 mai 1944, à 11 heures du matin, en l'étude des notaires Emile et Robert Maron, à Montreux.

ORDRE DU JOUR:
Opérations statutaires.

Le compte de profits et pertes et le bilan, de même que le rapport des contrôleurs et le rapport de gestion, peuvent être consultés par Messieurs les actionnaires, en l'étude des notaires Emile et Robert Maron, à Montreux.

L'admission à l'assemblée générale aura lieu sur présentation des actions ou de toutes autres pièces justificatives de la qualité d'actionnaire. L 104

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.